



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 03A EN B.C.S.
COORDINACIÓN DE LICENCIATURAS

Locuciones latinas, abreviaturas y formas de citaje más comunes para elaborar trabajos de investigación: el sistema cita-nota y el sistema autor-fecha

Por Luis Carlos Gaona Cortés.

FICHA DE LA OBRA:

GAONA CORTÉS, Luis Carlos. (2007). ***Locuciones latinas, abreviaturas y formas de citaje más comunes para elaborar trabajos de investigación: el sistema cita-nota y el sistema autor-fecha***, ed. Unidad 03A de la Universidad Pedagógica Nacional, La Paz, BCS, México, 33 pp.

Nota: Se publica con la autorización expresa del autor, Luis Carlos Gaona Cortés, Profesor-Investigador titular "B", de tiempo completo, de la Universidad Pedagógica Nacional, RFC-GACL581121-121, con domicilio laboral en Blvd. Francisco J. Mújica S/N, Esq. con Benito Beltrán, Col. Reforma, C.P. 23080, La Paz, BCS, México, e-mail: lccaona@hotmail.com. El autor es licenciado en economía por la Universidad Autónoma de Baja California Sur, México, candidato a maestro en pedagogía por la Unidad Ajusco de la Universidad Pedagógica Nacional en México, D.F., maestro en ciencias de la educación con terminal en investigación educativa por la Escuela Normal Superior del Estado de Baja California Sur, México, y Candidato a doctor en educación por la Universidad de Tijuana, en Tijuana, Baja California, México. Fundador y coordinador de la licenciatura en intervención educativa de 2003 a la fecha (2007) en la Unidad 03A de la UPN en BCS, México.

Palabras Clave: Epistemología, ontología, cognición, metodología, investigación, cita-nota, autor-fecha, APA, MLA.

Índice de contenido

Introducción.....	3
Sistema Cita-Nota y abreviaturas procedentes de locuciones latinas de uso común en investigación.....	9
Abreviaturas procedentes de locuciones en español o en ingles de uso común en investigación.....	12
Ejemplos de uso de citas (Sistema de citaje al pie o Cita-Nota).....	14
Ejemplos de uso de citas (Sistema de citaje Autor-Fecha).....	19
Fuentes de información.....	30

Introducción

Este trabajo, aunque tiene propósitos operacionales concretos, en el sentido de servir como guía procedimental para orientar procesos investigativos y pedagógicos en el trabajo con estudiantes del nivel licenciatura y del nivel de maestría, no soslaya los criterios óntico-epistemológicos que soportan los aspectos tecno-procedimentales y de método, si bien enfoca con mayor detalle el tratamiento instrumental de las formas de citaje más comunes para la elaboración de trabajos de investigación.

Sin embargo, es necesario advertir, que a pesar de que, en muchas ocasiones, las reglas de método son asumidas de manera mecánica, alienada en tanto que no se reflexiona acerca de los diferentes estatutos metodológicos que los posicionamientos epistemológicos generan, se requiere tener claridad acerca de la existencia de esta multiplicidad metódica y epistémica, para no caer ya no digamos en el eclecticismo metodológico (mezcla acrítica de técnicas y métodos impropios de la postura epistemológica que se asume), sino en el exceso de considerar a las reglas de método como únicas, es decir, como unidimensionales, como si existiese un “método” exclusivamente, lo que es frecuentemente realizado, tanto por estudiantes novicios como también por intelectuales destacados, *v. gr.* el caso de Durkheim (2000) que presenta como monolíticas las reglas del método sociológico, cuestionables aún al interior de la vena positivista de la cual es heredero. En este sentido van las reflexiones siguientes, previas al tratamiento central de la labor que ahora nos ocupa.

La constitución de sujetos sociales se desarrolla bajo la incidencia del aparato generador de conciencias (Covarrubias Villa, 1995b). Forma la familia, el barrio, el sindicato y la escuela. El Estado capitalista a través de diversos órganos del aparato generador de conciencia incide diferencialmente en la constitución de la conciencia social para la perpetuación del propio sistema social. La iglesia, los medios de comunicación social, el aparato jurídico y hasta las formas del arte generan referentes que inciden socialmente en la manera como piensa el sujeto social. Afirma Covarrubias Villa,

El sujeto está constituido por multiplicidad de incidencias naturales y sociales. Se trata de una constitución inacabada; de un proceso en el que el sujeto está constituido y constituyéndose interminablemente tanto por la contradictoriedad de su constitución como por la incorporación de

nuevos contenidos en su existencia. El sujeto deviniente es transformación permanente de su fisicalidad y de su conciencia; hacer y rehacer continuos, haciendo y haciéndose al mismo tiempo. El todo vive sintéticamente de un modo determinado en el sujeto siendo éste la condensación más enriquecida; es devenido y deviniente (Covarrubias Villa, 1995c:14).

No todos los sujetos se forman de la misma manera ni incorporan los mismos contenidos ónticos a su conciencia, dado que interaccionan en diferentes esferas o ámbitos sociales. Ello se expresa como condensación diferencial de la totalidad social en el sujeto particular. El sujeto social vive su propia especificidad histórica y encarna en sí relaciones sociohistóricas específicas y contradictorias con relación a las de otros sujetos e incluso con respecto a las propias.

De esta forma, existen sujetos cuya socialización les permite pensar el mundo, asumiendo como “realmente existentes”, referentes religiosos tales como “Dios”, “Diablo”, “amor al prójimo”, “infierno”, “paraíso”, “cielo”, “purgatorio”, “salvación” y otros más, cuyo aparato doctrinal que los articula entre sí, en apariencia, permanece “inalterado” a través de más de dos mil años (aún con anulaciones continuas de referentes a su interior, la más reciente la del “limbo”). Algunas de estas doctrinas, para su propia subsistencia social, se han radicalizado, constituyendo “fundamentalismos” o “integrismos” no sólo en el campo religioso, sino también en la ciencia utilizada como medio para detentar (usurpar) el poder económico y político. En palabras de Roger Garaudy (1995:13)

todos los integrismos -tecnocráticos, stalinistas, cristianos, judíos o islámicos- constituyen hoy el mayor peligro para el porvenir. Sus victorias, en una época en que las dos únicas opciones son la mutua destrucción o el diálogo, confinarían a todas las comunidades humanas en sectas fanáticas cerradas en sí mismas y por ende empecinadas en enfrentarse.

Precisamente, de lo que se trata es de impulsar el pensamiento “libre”, entendiendo como libertad aquel dilema de lo contemporáneo planteado por Guevara Niebla (1992), consistente en el binomio “libertad-coerción”. La libertad no existe en el vacío, ni como concepción abstracta, sino en las acotaciones que el pautado social permite, pautado que es necesario ir transformando con nuestras propias prácticas sociales, pedagógicas e investigativas. Los sistemas de pensamiento “cerrados” que no permiten el libre examen de las ideas, frecuentemente se presentan bajo un ropaje de “liberadores”, de camino de “salvación”, que

por ser o “aparecer” ante todos, tan “claros”, tan “axiomáticos”, tan “verdaderos”, no se cuestionan, no se reflexionan. Se imponen. Aprovechan su condición hegemónica para expresarse como “universales”, abrogando la multiplicidad de mediaciones que otras posturas puedan realizar.

En la diversidad de trayectorias sociales de formación posibles, también hay sujetos cuya conciencia está constituida predominantemente por referentes pragmático-utilitaristas. Con ellos perciben la realidad, sin grandes requerimientos de elaboraciones o de explicaciones teóricas, para obtener ventajas prácticas de naturaleza económica, política o de vida cotidiana en general.

Las conciencias predominantemente religiosas, pragmático-utilitarias o de índole artísticas, son conciencias atóricas que pudiesen poseer, si los tienen, algunos contenidos teóricos más o menos desarrollados. Es decir, la conciencia de los sujetos se forma en diferentes ámbitos de actuación donde adquieren diversos referentes, y una misma conciencia puede poseer referentes teóricos, al mismo tiempo que contiene referentes atóricos, constituyéndose en ella, algún grupo de referentes como predominantes o hegemónicos en la logicidad que la articula, de tal manera que, bajo esa preponderancia, se constituya en uno de los modos de apropiación de lo real dominantes. Así, un artista, puede tener referentes religiosos y científicos y, sin embargo, utilizar el modo de percepción artística más asiduamente que el modo de cognición teórica, aún y cuando su conciencia ponga en alternancia los modos de apropiación de lo real de que dispone, dependiendo del momento y la circunstancia.

En la constitución de la conciencia atórica juegan primordial papel los referentes que provienen de procesos de formación propios de la vida cotidiana, del mundo ordinario del día con día, conjunto de referentes que algunos intelectuales han dado en llamar como conciencia ingenua. Se han formado esas conciencias con una mayor permanencia en ambientes que les aportan este tipo de figuras de pensamiento y no aquellas que provienen de construcciones categórico-conceptuales que se originan y circulan en dimensiones sociales tales como la escuela, los institutos de investigación, las redes epistémicas, los equipos de investigación y otras formas del quehacer académico, docente e investigativo, propios de largos procesos de formación disciplinarios, interdisciplinarios y

transdisciplinarios. Para estas conciencias ateóricas, la realidad aparece, en términos hegelianos, escindida, como “la cosa” separada de sí, como “el ente” que es “otredad”, cuyas dimensiones constitutivas de la totalidad del “ente” son inexistentes: ante esta “mirada” ateórica, el ente, simplemente “es”, sin necesidad de mediaciones o intermediaciones. No cuestionan, a la manera como lo hace la conciencia teórica, que el “ser” se constituye con la participación del otro, y el otro con la participación del “yo”, como partes de una serie más de mediaciones, constitutivas del “ser” social. Perciben exclusivamente “la apariencia”, el “en sí”, pero no el “para sí”, dado que en su propia constitución no han participado “con conciencia” de la multiplicidad de mediaciones que se condensan en el “ente”, en sí mismos constituyéndose para sí. De esta manera, el mundo de las formas, de lo aparente, de lo que se manifiesta en primera instancia, despierta en ellos una certeza de lo sensible, sin que cuestionen a mayor profundidad la existencia de lo sensible ni sus contenidos constitutivos que devienen constantemente. En palabras de Hegel, refiriéndose a la certeza sensible, también denominada por él como “el esto y la suposición”, dice que

El contenido concreto de la *certeza sensible* hace que ésta se manifieste de un modo inmediato como el conocimiento más rico e incluso como un conocimiento de riqueza infinita a la que no es posible encontrar límite si vamos más allá en el espacio y en el tiempo en que se despliega, como si tomásemos un fragmento de esta plenitud y penetrásemos en él mediante la división. Este conocimiento se manifiesta, además, como *el más verdadero*, pues aún no ha dejado a un lado nada del objeto, sino que lo tiene ante sí en toda su plenitud. Pero, de hecho, esta *certeza* se muestra ante sí misma como la *verdad* más **abstracta y más pobre**. Lo único que enuncia de lo que sabe es esto: que es; y su verdad contiene solamente el *ser* de la cosa. La conciencia, por su parte, es en esta certeza como puro yo, y yo soy en ella solamente como puro éste y el objeto, asimismo, como puro esto. Yo, *éste*, no estoy cierto de *esta* cosa porque **me haya desarrollado aquí con conciencia** y haya puesto en marcha el pensamiento de diversos modos. Ni tampoco porque la *cosa* de que estoy cierto sea en ella misma, atendiendo a multitud de diversas cualidades, una relación plena de riqueza o un múltiple comportamiento con respecto a otras. Nada de esto interesa a la verdad de la certeza sensible; ni el yo ni la cosa tienen aquí la significación de una mediación múltiple; el yo no significa un representarse o un pensar múltiple, ni la cosa tiene la significación de múltiples cualidades, sino que la *cosa* es, y es solamente porque es; ella es: he ahí lo esencial para el saber sensible, y este *puro ser* o esta inmediatez simple constituye la *verdad* de la cosa. Y asimismo la certeza, como *relación*, es una pura *relación inmediata*: la conciencia es yo y nada más, un puro éste, el singular sabe un puro esto o *lo singular* (Hegel, 1993:63).

La conciencia ingenua está saturada por la *empíria*, por la primera impresión que el mundo sensible sobre ella opera. No puede desligarse de la fisicalidad que la agobia. Los referentes contenidos en la conciencia ateórica no le permiten profundizar el análisis de las partes y del todo social, mucho menos las condiciones bajo las cuales devienen. Está impedida para

discernir versátilmente las múltiples relaciones y mediaciones existenciales en tanto que los referentes con que cuenta constituyen sistemas de pensamiento “cerrados” (se trata del propio sistema de pensamiento intuitivamente construido que no se apropia de otras perspectivas para ver al objeto concreto desde un posicionamiento formal que puede variar dependiendo de la explicación teórica que se utilice, pues lo categórico-conceptual está ausente de tal conciencia). El objeto concreto aparece como representación directa y mecánica en la conciencia ordinaria. Construye intuitivamente una representación formal del objeto concreto pero no se percata conscientemente de tal elaboración.

La conciencia teórica y el modo de apropiación científico de lo real se originan de manera diferente. Se construye a través de procesos formativos largos, mediante prácticas sociales, pedagógicas e investigativas concretas que la van dotando de referentes cada vez más abarcativos y de mayor especialización, pero también de complejidades y contradicciones que la llevan a tomar posicionamiento doctrinario teórico. Los contenidos categórico-conceptuales de la conciencia científica adquieren una cobertura que amplía los horizontes de la razón, extensiva e intensivamente. La formación no es lineal y acumulativa, sino que se da por bases y rupturas, con saltos y disrupciones. En su dialéctica la formación teórica deviene en deformación. Se enajenan contenidos al apropiarse otros. La diversidad y la contradictoriedad de los procesos de constitución de la conciencia teórica se expresan, como una arena de lucha social, axiológica, ideológica, ética, política y de posturas epistemológicas y metodológicas, en el surgimiento, permanencia o desaparición (transformación) de variadas lógicas. Mientras el racionalismo bachelardiano apunta la necesidad de “...plantear el problema del conocimiento científico en términos de obstáculos” (Bachelard, 1998:15), en tanto que para él, entre varios argumentos más, el pensamiento y saber cotidiano, propio de la conciencia ingenua, constituye un obstáculo epistemológico a superarse para poder construir conocimiento científico, por otro lado, la visión marxista, más que separar como dos fases o etapas temporales escindidas o “congeladas” del sujeto social en trayecto de formación científica, las del “antes” (cotidianidad) y las del “después” (espíritu científico), sustenta que la constitución de la conciencia atórica es previa a la formación teórica, y aunque pudiese ser contradictoria y de hecho lo es, también complementa y le sirve de base a ésta, de tal manera que sin la posesión de la lengua materna como forma de comunicación cotidiana no sería factible adquirir el lenguaje científico, y sin el saber cotidiano

no pudiese construirse el científico. Agnes Heller, continuadora de los trabajos de Lukács y principal exponente de la escuela de Budapest, hace suya esta tesis (Heller, 1987:227-237).

Estas y muchas otras reflexiones epistemológicas posibles de realizarse constituyen el sustrato que fundamenta el quehacer metodológico y procedimental, cuestiones que hay que tener presentes para evitar seguir estatutos metodológicos acríticamente, como si fuesen “recetarios”.

Sistema Cita-Nota y abreviaturas procedentes de locuciones latinas de uso común en investigación¹

Locución latina	Derivada de:	Significado
<i>apud</i>	apud	Apoyado por , o apoyado en. Es equivalente al uso del <i>cit. pos.</i>
<i>cit. pos.</i>	citatum pos	Citado por. Es equivalente al uso del <i>Apud.</i>
<i>c. ca.</i>	circa	Acerca. Datos aproximados. También se usa la abreviatura alternativa <i>ca.</i>
<i>cfr.</i>	confer	Compárese o cotéjese. Se emplea cuando se comparan o cotejan opiniones, o bien para señala nuevas fuentes de conocimiento. También se acostumbra usarlo como <i>cf.</i>
<i>e.g.</i>	exemplia gratia	Por ejemplo. Es equivalente al uso de <i>v. gr.</i>
<i>v. gr.</i>	verbi gratia	Por ejemplo. Es equivalente al uso de <i>e.g.</i>
<i>et al.</i>	et alii (también et alius)	Y otros. Es necesario notar que <i>et</i> no es abreviatura y no debe llevar punto como lo apunta erróneamente Baena ² .
<i>et seq.</i>	et sequens	Y lo que sigue. Es necesario notar que <i>et</i> no es abreviatura y no debe llevar punto como lo apunta erróneamente Baena ³ .
<i>ibídem, ídem, ibíd, íd, ib</i>	ibídem	La misma fuente. Se utiliza cuando se repite la fuente anterior. Se puede usar para misma obra, misma página, o para misma obra diferente página, o para mismo autor con diferente obra. Cuando varía un dato es necesario señalar los restantes, sólo al grado de poder especificar con claridad de qué obra se está tratando. Hay autores ⁴ que definen más rigurosamente el uso del <i>ibídem</i> y el del <i>ídem</i> . En este caso es de uso indistinto.
<i>infra</i>	infra	Abajo, posteriormente. Cuando se refiere o remite a una parte posterior de la propia obra.

1 Todas las locuciones fueron tomadas de BAENA PAZ, Guillermina. *Manual para elaborar trabajos de investigación documental*, ed. Mexicanos unidos, 1986⁴, México, pp. 84 y ss. Se compararon con la obra de Covarrubias Villa (*vid. infra*) complementándolas en el caso de que no hubiese contradicciones. Cuando esto se llegaba a presentar, se decidió incorporar la norma metodológica más laxa, regularmente encontrada en la obra de Baena, haciendo la aclaración pertinente a pie de página con relación a la norma más estricta y su uso.

2 BAENA PAZ, Guillermina. *op. cit.* p. 84.

3 *ibídem*.

4 *e.g. vid.* COVARRUBIAS VILLA, Francisco. *Manual de técnicas y procedimientos de investigación social desde la epistemología dialéctico-crítica*, ed. UPN-SEP, 1995, Oaxaca, Oax., México, p. 105.

Locución latina	Derivada de:	Significado
<i>loc. cit.</i>	locus citatus	Lugar, locución o voz citada. Se usa cuando se vuelve a utilizar una locución o texto ya citado. Requiere que la obra de la que procede ya haya sido citada. A veces es necesario que se señale en el texto el nombre del autor y que se oriente o encamine al lector hacia el texto o locución ya citada. Puede usarse también para referenciar una locución citada atrás y que el lector la busque, especificando la página de la propia obra: e.g. <i>vid. loc. cit.</i> p. 3. En otras ocasiones basta con indicar que el lector la busque atrás sin especificar el número de página: e.g. <i>vid. loc. cit. supra.</i>
<i>op. cit.</i>	opus citatum	Obra citada. Se utiliza cuando volvamos a usar la obra de un autor ya citado. Se emplea después del apellido del autor para no citar de manera completa: e.g. MARX, Karl. <i>op. cit.</i> p. 5. No se usa cuando se citan dos obras o más del autor, a menos que se especifique otro dato adicional de la obra específica a que se aluda: e.g. MARX, Karl. <i>Cartas a Kugelmann, op. cit.</i> p. 13.
<i>passim</i>	passim	Indistintamente (por aquí y por allá), en cualquier lugar. Es una afirmación. Un dato que se puede encontrar en cualquier lugar y que no es necesario citarlo más rigurosamente. Es más frecuente en obras literarias. Algunos autores ⁵ usan la abreviatura alternativa <i>pass.</i>
<i>supra</i>	supra	Arriba, anteriormente. Se usa cuando se refiere o remite a una parte anterior de la propia obra que se está escribiendo.
<i>(sic)</i>	sicut	Léase como está. Se usa entre paréntesis para señalar que un evidente error está o estaba en el original citado. A menudo es usado en tono irónico. También es usado aunque no exista error en el original para indicar que el mismo se encuentra textualmente transcrito, sobre todo cuando hay locuciones de otra época que no son coloquiales o de uso común.

⁵ *Ibidem*, p. 104.

Locución latina	Derivada de:	Significado
<i>vid.</i>	vide, videtur	Se traduce como véase . Generalmente se emplea en combinación con otros latinismos: <i>v.gr.</i> , <i>vid. infra</i> , o, <i>vid. supra</i> . Indica que se vea o consulte algún aspecto de la obra. Otro ejemplo posible es <i>cf. vid.</i> seguido por la referencia a una obra, con lo cual se indica véase y compárese con. Sin embargo, también es posible utilizarlo sólo, seguido por tal referencia, para indicar que se vean en ella los conceptos o los datos citados: <i>vid. ROUSSEAU, Juan Jacobo. El contrato social, op. cit. p. 25.</i>
<i>vs.</i>	verse, versus	Contra, en comparación con.
<i>ad. litt.</i>	ad literam	A la letra.
<i>í. e.</i>	id est.	Esto es; es decir.
<i>p. s.</i>	post scriptum	Nota después de concluido el trabajo.
<i>p. f.</i>	post festum	Después de muerto.
<i>n. d.</i>	non data	Se usa para indicar la ausencia de la fecha de la obra (sin fecha).
<i>n. e.</i>		Sin editor.
<i>n. l.</i>	non locus	Sin lugar de edición de la obra.
<i>anon.</i>	anonymous	Anónimo

Abreviaturas procedentes de locuciones en español o en inglés de uso común en investigación⁶

Locución abreviada	Significado
bibl.	bibliografía
c.	copyright
cap.	capítulo
dis.	disertación
Ed.	Editorial (casa comercial que se dedica a editar libros). Algunos autores ⁷ representan con esta abreviatura a un editor como persona (particular que no se dedica usualmente a la edición de libros, o e.g. a un gobierno de una entidad federativa o de un Estado nación).
ed.	Editor que no se dedica a la publicación de libros comercialmente. Algunos autores ⁸ significan con esta abreviatura lo contrario, a una casa editorial que publica y negocia profesionalmente con libros. De manera general es usado la abreviatura para representar a los siguientes términos: editado o editado por . También se aplica para señalar la edición , sin embargo, un uso más riguroso consiste en señalar el año de edición y supraindizarlo, es decir, elevarlo a una potencia (número que señala el año de edición), aspecto que lo podemos encontrar en algunos autores como Francisco COVARRUBIAS ⁹ .
eds.	ediciones, editores
fac.	facsímil
fig.	figura
front.	frontispicio o portada
hist.	historia, historiador, histórico
il., illus., ilustr.	ilustración, ilustrado por, ilustrado
introd.	Introducción, introductorio
ms., mss.	manuscrito, manuscritos
n.	nota, nota de pie de página
no. s.	nueva serie
no., No.	número
p., pp.	página, páginas
par.	párrafo o parágrafo
pref.	prefacio
prol.	prologuista, prólogo
pub.	publicado, publicación, publicado por
rev.	revisado, revisión, revisado por
sec.	sección

⁶ La lógica de selección de estas locuciones se ciñó a lo ya referenciado para el caso de aquellas de procedencia latina.

⁷ *cfr.* COVARRUBIAS VILLA, Francisco. *op. cit.* p. 104.

⁸ *ibidem*.

⁹ *cfr. ibidem pass.*

Locución abreviada	Significado
sup., sups.	suplemento, suplementos
tr., t.	traducción, traductor, traducido por
t. alemán, tr. alemán	traducción del alemán, traductor del alemán
vol., vols.	volumen, volúmenes
ss.	siguientes
a.C.	antes de Cristo
d.C.	después de Cristo
S.T.	sin título
(<i>Comp.</i>)	compilador
(<i>Coord.</i>)	coordinador
(N. de E.)	nota del editor.
(N. de T.)	nota del traductor
(N. de A.)	nota del autor

Ejemplos de uso de citas (Sistema de citaje al pie o Cita-Nota).

Orden del formato propuesto para citar al pie:

APELPAT(MAYÚSCULAS) APELMAT(MAYÚSCULAS), Nombres(Inicial mayúscula). **Titulo de la obra**(El título en lugar de cursivas y negritas pudiese ir también subrayado), (Subtítulo) (El subtítulo debe ir entre paréntesis y subrayado o también puede integrarse al título), editorial(o editor), colección(si la hay), serie(si la hay), Núm.(de la serie o de la colección si lo hay), año de publicación(elevado a una potencia si el número de edición es diferente a uno), lugar de publicación, página(s).

1. **Cita incorporada al cuerpo del texto:** Va entrecomillada y se usa cuando el trozo o recorte de texto se integra como parte del discurso sustantivo propio. Debe tener una extensión de una a cuatro líneas. Se recomienda que la referencia a pie de página se encuentre trabajada a 8 puntos. e.g.

Los vestigios de nuestros ancestros sudcalifornianos se encuentran diseminados por doquier. Sin embargo, solamente percibimos los más recientes, constituidos por las principales etnias a saber: los guaycuras, los pericúes y los cochimíes. En el olvido han quedado aquellos “...grupos indígenas menos bárbaros que las tribus que existían cuando los españoles llegaron a estas tierras”¹⁰.

No obstante, el recurrir como fuentes de la historia, al estudio de tales vestigios, nos remite a la consideración y toma de conciencia sobre la presencia pretérita de ellos, porque “a lo largo de la península se encuentran pinturas rupestres y petroglifos”¹¹. Podemos encontrar las principales “...pinturas rupestres y petroglifos en las regiones de Santiago, La Paz, San Antonio, Loreto...”¹².

10 REYES SILVA, Leonardo. *Historia del Estado de Baja California Sur*, Ed. Gobierno del Estado de B.C.S., 1989³, La Paz, BCS, México, p. 11.

11 *ibidem*.

12 *Ibidem*, p.12.

2. **Cita desincorporada del cuerpo del texto:** Va sin comillas y se usa cuando el recorte textual tiene más de cuatro líneas de extensión. Para ello se debe consignar aumentando el margen en 15 espacios (3 tabuladores) y sin sangrado inicial. El tipo de letra debe variar y el interlineado debe ser a renglón seguido. *v.gr.* Si los títulos se encuentran escritos con tipo de letra arial de 14 puntos y el cuerpo del texto en la misma letra de 12 puntos, entonces el trozo de texto tendrá que ser elaborado en 10 puntos. *e.g.*

El shamán, conocido en las etnias del sur de la península como *guama* y en las del norte como *cusiyá*¹³ fue un tipo social de hombre con un conocimiento de clase sacerdotal arcaica que fue reconocido como hegemónico en esas culturas y disfrutó de trato especial por ambos sexos. Relata Dn. Pablo Leocadio Martínez:

Estos hombres [*guamas y cusiyás*] suelen tener conocimientos de hierbas medicinales y con ellas hacen algunas curaciones pasmosas; pero lo que usan generalmente es el zumo del tabaco, aplicándolo a llagas, heridas y contusiones. Igualmente en cualquier parte doliente aplican unas ligaduras de cordeles, pero muy apretadas, para que no pase el humor a la parte sana. También aplican tizones encendidos en la parte doliente, motivo por el cual casi todos están señalados en los brazos, muslos y piernas; pero la operación más común que hacen, singularmente en las llagas y tumores es aplicar la boca al tumor reventándolo y chupar toda la podre (*sic*). Eso lo repiten muchas veces (...) y ellos no tienen asco de estas operaciones, pues si lo tuvieran no las harían; y si no las hicieran no serían buenos curanderos, y seguramente se verían despreciados, sin crédito, sin mujeres, pues por tener esta habilidad se le rinden y se tienen por dichosas.¹⁴

Nótese cómo en el trozo de texto anterior se encuentra una aclaración propia entre corchetes y en itálicas. De esta forma se indica que lo allí señalado no forma parte del texto original sino que es una incrustación de la persona que está citando al autor.

13 Ambas palabras, *guama* y *cusiyá* por ser de un origen etimológico de lenguas diferentes a la nuestra, se consignan en cursivas (también llamadas itálicas). Esto mismo debe hacerse con las abreviaturas procedentes del latín, del inglés o del francés.

14 MARTÍNEZ, Pablo Leocadio. *Historia de Baja California*, Ed. Gobierno del Estado de B.C.S., 1991, La Paz, BCS, México, pp. 72-73.

Por su obra como educador y por el rescate de este tipo de relatos históricos y tradiciones sudcalifornianas, a pesar de que Dn. Pablo L. Martínez acostumbraba citar de memoria y no incorporaba las fuentes en el aparato crítico de sus libros, lo hicieron merecedor de reconocimiento en nuestra *patria chica*, al grado de que sus restos son inhumados y pasan a descansar finalmente a la rotonda de los sudcalifornianos ilustres:

De tal manera, y en respuesta a una demanda incuestionable, don Pablo L. Martínez ha llegado a ocupar su sitio en el más venerable recinto cívico de los sudcalifornianos, con lo cual ha venido a reclamar vigencia la obra de un maestro preocupado por avivar la conciencia de los pobladores de la península bajacaliforniana (...) Pasó don Pablo a tomar su lugar en la Rotonda de los Sudcalifornianos Ilustres (*sic*) el 14 de mayo de 1990 en jornada de coincidencia alrededor de los más excelentes postulados de Sudcalifornia, ceremonia de profesión de fe en el ahora y el porvenir comunes, acto de revisión de nuestra potencia como pueblo para continuar avanzando hacia la consecución de los proyectos que estamos emplazados a cumplir...¹⁵

15 CORONADO, Eligio Moisés. "Prologo a la reimpresión", en: *ibidem*, p. 5.

3. Recomendaciones complementarias:

La forma de la cita al pie de página dependerá del tipo de fuentes que se estén manejando. En cualquier caso, se recomienda trabajarlas con un tamaño de 8 puntos. A continuación se recuerda el formato general antes manejado y se señalan algunos casos específicos.

APELPAT(MAYÚSCULAS) APELMAT(MAYÚSCULAS), Nombres(Inicial mayúscula). **Titulo de la obra**(El título en lugar de cursivas y negritas pudiese ir también subrayado), (Subtítulo) (El subtítulo debe ir entre paréntesis y subrayado o también puede integrarse al título), editorial(o editor), colección(si la hay), serie(si la hay), Núm.(de la serie o de la colección si lo hay), año de publicación(elevado a una potencia si el número de edición es diferente a uno), lugar de publicación, página(s).

Ejemplos específicos:

Una obra cualquiera: como ya fue señalado, el formato general cuando es suplido por los datos específicos, queda:

MARX, Carlos. **Cartas a Kugelman**, ed. Ciencias sociales (Instituto Cubano del libro), Col. Teoría económica, 1975, Cuba, p. 56.

Artículos en periódicos o en revistas, o un ensayo en una obra compendiada, o el prólogo de una obra: El artículo, ensayo o prólogo va entrecomillado, y el nombre de la obra va en itálicas y negritas (o en su defecto subrayada).

SALAZAR, Luis. "Reforma fiscal sustenta desarrollo: Fox", **en:** Periódico diario **El sudcaliforniano**, Núm. 10692, ed. OEM, miércoles 25 de octubre de 2000, La Paz, BCS, México, p. 1A.

FIERRO, Cecilia y Susana FIERRO. "El consejo técnico. Un encuentro de maestros", **en:** MORENO Fernández, Xochitl L. (coord.). **El entorno sociocultural y la gestión escolar**, (Antología básica, LE'94), ed. UPN-SEP, 1997, México, p. 231.

MORENO, Daniel. "Estudio preliminar", 1968, México, **en:** ROUSSEAU, Juan Jacobo. **El contrato social**, ed. Porrúa, Col. Sepan cuantos, Núm. 113, 1987⁸, México, p. XV.

SHULMAN, Lee S. "Paradigmas y programas de investigación en el estudio de la enseñanza: una perspectiva contemporánea", **en:** WITTROCK, M. **La investigación de la enseñanza**, ed. Paidós-Educador, 1989, Barcelona, España, p. 8.

Autor corporativo: Cuando una obra no se encuentra avalada por un autor personal y la asume como suya una corporación, debe anotarse como tal. Es el caso de bibliografía, o artículos de servicios noticiosos, o documentos institucionales que no consignan autor.

NOTIMEX. “Opinión del SELA, debe haber reformas democráticas en los ajustes económicos”, Caracas, Venezuela, 18 de enero de 1993, **en:** Periódico diario *La Jornada*, Núm. 3002, ed. La Jornada, martes 19 de enero de 1993, México, p. 1.

INEGI. *Censos económicos 1989: resultados oportunos del Estado de Baja California Sur*, ed. INEGI, 1989, Aguascalientes, México, p. 13.

Autor desconocido: Cuando una obra no la avala nadie debe anotarse en el lugar del autor la palabra en itálicas *Anon*. Cuando falte alguno de los otros datos, deben utilizarse las abreviaturas atrás apuntadas.

Anon. “Concesionarán elefante de pescadores: pretenden que sea de servicios turísticos”, **en:** Periódico diario *El madrugador*, Núm. 850, *n.e.*, miércoles 20 de octubre de 1993, La Paz, BCS, México, p. 3.

NOTA IMPORTANTE:

En todos los casos, usando los formatos antes dados, además de citarse a pie de página (sistema de citaje **Cita-Nota**), deberá relacionarse las fuentes de información utilizadas al final de la obra escrita, bajo el encabezado de **Fuentes de información** o de **Referencias**, ordenándolas en secuencia alfabética por los apellidos y nombres de los autores.

Ejemplos de uso de citas (Sistema de citaje Autor-Fecha).

Para la utilización de referencias en cualquiera de las formas estandarizadas internacionalmente de citaje **Autor-Fecha** existentes se elimina la nota al pie y se incorpora la referencia en el propio cuerpo del texto. Se recomienda que no se utilice, más que en casos muy necesarias las aclaraciones al pie de la página, pues provocan disrupciones en la lectura. A cambio, deberá reestructurarse el cuerpo del texto e incluir en él aquellas aclaraciones que antes, en el otro formato **Cita-Nota**, pudieron ser ubicadas como notas al pie. Resumiendo, no se permiten las citas a pie de página y se recomienda también no incluir aclaraciones o notas en dicho sitio. Existen varios estilos o formatos conocidos bajo el nombre de **Autor-Fecha**: el de la *American Psychological Association* (sistema APA, *vid. infra*) y el de la *Modern Language Association* (sistema MLA, <http://www.mla.org/>), entre otros. **La característica principal de todos ellos es que el orden o secuencia prioritaria para el citaje es consignar inicialmente al autor y enseguida la fecha de publicación de la obra.** Para el caso del primero de ellos se puede consultar a mayor detalle lo referenciado por Canales Opazo (2007) con relación a la quinta edición del formato APA, cuestión que trataremos específicamente a continuación. También puede acudir a la consulta en **Internet** de diversos sitios que tratan el asunto (<http://www.cem.itesm.mx/dacs/publicaciones/proy/info/citas.html>, <http://www.apa.org/>, <http://www.monografias.com/apa.shtml>, <http://www.apastyle.org/>, <http://alejandria.ccm.itesm.mx/biblioteca/digital/apa/APAelectronicas.html>, etc.).

Sistema APA

1. **Cita incorporada al cuerpo del texto:** Va entrecomillada y se usa cuando el trozo o recorte de texto se integra como parte del discurso sustantivo propio. Debe tener una extensión de una a cuatro líneas, *e.g.*

Los vestigios de nuestros ancestros sudcalifornianos se encuentran diseminados por doquier. Sin embargo, solamente percibimos los más recientes, constituidos por las principales etnias a saber: los guaycuras, los pericúes y los cochimíes. En el olvido han quedado aquellos "...grupos indígenas menos bárbaros que las tribus que existían cuando los españoles

llegaron a estas tierras” (Reyes Silva, 1989:11).

No obstante, el recurrir como fuentes de la historia, al estudio de tales vestigios, nos remite a la consideración y toma de conciencia sobre la presencia pretérita de ellos, porque tal y como lo afirma Leonardo Reyes Silva (1989:11) “a lo largo de la península se encuentran pinturas rupestres y petroglifos”. Podemos encontrar las principales “...pinturas rupestres y petroglifos en las regiones de Santiago, La Paz, San Antonio, Loreto...” (Reyes Silva, 1989:12).

Nótese cómo la utilización de los términos más comunes en latín pueden obviarse en el sistema de citaje **Autor-Fecha**, si bien no está proscrito su uso. En los tres ejemplos anteriores, se advierten diferencias: en el primero y en el tercer caso se cita dentro del paréntesis la obra, utilizando para ello solamente los apellidos, seguidos por una coma, luego el año de publicación de la obra seguido por dos puntos (semicolon) y finalmente el número de página donde se encuentra el recorte de texto usado. En el segundo caso se advierte que dentro del discurso propio ya se encuentra el nombre del autor, y por tanto, entre paréntesis se cita solamente el año de publicación de la obra y el número de página de donde se extrajo el recorte textual.

El reconocimiento de la obra aludida se realizará cotejando en las fuentes de información referenciadas al final del escrito que estamos elaborando, el autor y la fecha citadas en el cuerpo del texto con las que aparecen al final. Si existiesen más de dos obras del mismo autor editadas en la misma fecha, entonces, a cada una de ellas se les consignaría poniéndoles una letra minúscula consecutiva después del año o fecha, tanto en el cuerpo del texto propio como también en las referencias al final. Aprovechando para ejemplificar esto en una cita desincorporada del cuerpo de texto, se incluyen a continuación tres obras de un mismo autor publicadas en el mismo año.

2. **Cita desincorporada del cuerpo del texto:** Va sin comillas y se usa cuando el recorte textual tiene más de cuatro líneas de extensión. Para ello se debe consignar aumentando el margen en 15 espacios (3 tabuladores) y sin sangrado inicial. El tipo de letra debe variar y el interlineado debe ser a renglón seguido. *v.gr.* Si los títulos se encuentran escritos con tipo de letra arial de 14 puntos y el cuerpo del texto en la misma letra de 12 puntos, entonces el trozo de texto tendrá que ser elaborado en 10 puntos. *e.g.*

Covarrubias Villa (1995a) trata exhaustivamente los procesos de construcción metodológica de conocimiento desde la epistemología dialéctico crítica en su obra **Manual de técnicas y procedimientos de investigación social desde la epistemología dialéctico-crítica**, diferenciando entre la lógica de investigación y la lógica de exposición de los resultados de investigación. Sin embargo, el sustento teórico-epistemológico profundo no se encuentra contenido en ella sino en tanto proceso herramental que implica el despliegue de criterios filosóficos de mayor profundidad, contenidos en otras de sus obras, por lo que si se desea comprender la lógica epistemológica que lo respalda, es necesario acudir a otras obras del autor. En palabras de Covarrubias Villa (1995a:10)

El **Manual de técnicas y procedimientos de investigación social desde la epistemología dialéctico-crítica** es la versión metodológica de la propuesta teórico-epistemológica presentada en dos de mis obras, las que llevan por título: **Las herramientas de la razón** y **La teorización de procesos histórico-sociales**. Por este motivo, el **Manual** resulta ininteligible, a pesar de su carácter tecno-procedimental, si no se conocen a profundidad las obras teóricas en las que se sustenta; de ahí que se recomiende la lectura previa de ellas y su relectura parcial como referencialmente se indica en cada parte del texto. Por esto es por lo que sólo aparecen referencias a las dos obras básicas de las cuales es autor el sustentante de este **Manual**.

La incidencia del aparato generador de conciencias en la constitución de sujetos es indesligable en la visión de Covarrubias Villa (1995b y 1995c) de los procesos de construcción de conocimiento, dado que existen diferentes formas de la conciencia y diferentes modos de apropiación de lo real, y un sujeto que solamente posee conciencia ingenua o atórica está impedido para construir conocimiento científico, en tanto está ayuno de referentes propios del modo de apropiación teórico de lo real. De allí que los aspectos procedimentales y de método se encuentran íntimamente vinculados a las consideraciones epistemológicas que sustentan dichos proceder.

3. **Más de tres autores.** Para citar fuentes de información cuya autoría involucra a más de tres sujetos, la primera vez que se realice se deben consignar todos los autores, y en las siguientes ocasiones solamente al autor principal seguido por cualquiera de las siguientes abreviaturas o expresiones: “*et al.*”, o en su caso, “y cols.”, o si se prefiere “y otros”. Ejemplo:

Explicar desde la teoría de la complejidad la posibilidad de reflexionar la complejidad misma en un análisis realizado por cinco intelectuales es verdaderamente surrealista y constituye

articulación extrañamente lograda en tanto autoredundancia conceptual en acto (Raiza, Cadenas, Pachano, Pereyra y Torres; 2002, septiembre:2). En este sentido, hacen notar que

Abordar una reflexión en torno al paradigma de la complejidad a cinco pares de manos e indefinible número de sinapsis neuronales, se asemeja a la construcción de un cadáver exquisito, a la manera en que lo practicaban los surrealistas, cuando sentados alrededor de una mesa, interconectados por una pauta común, resonando, sin que aún Sheldrake hubiera aparecido para nombrar ese particular flujo inmaterial, poetizaban o dibujaban cuadros a partir de fragmentos de imágenes o frases. De se acto de pensamiento colectivo surgían trazos complejos y escritos poéticos hermosos y extrañamente articulados (Raiza *et al.*, 2002, septiembre:2).

4. **Una misma idea, múltiples autores.** Para referenciar simultáneamente a múltiples autores que tratan una misma idea, las citas se ordenan alfabéticamente al interior del paréntesis que consigna las fuentes en el cuerpo del texto. *V. gr.:*

Aunque la categoría de **aparato generador de conciencia** aparece ya en los trabajos tempranos del nivel licenciatura de Francisco Covarrubias Villa (1978), categoría acuñada por el autor, múltiples autores la retoman, y junto con el propio Covarrubias, coinciden conceptualmente con el uso de ella para explicar la constitución de sujetos sociales en el capitalismo contemporáneo (Chacón Ángel, 2001; Massé Narváez, 2006, enero-junio; Melchor Aguilar y Martínez Revilla, 2002, septiembre; Santos Orcillez y Gaona Cortés, 2006).

5. **Un mismo autor referenciado en diferentes tiempos.** Para referenciar simultáneamente a un mismo autor en variadas obras suyas publicadas en diferentes tiempos, las citas se ordenan alfabéticamente al interior del paréntesis que consigna las fuentes en el cuerpo del texto. *e. gr.:*

El pensamiento de Covarrubias Villa, expresado en múltiples obras, ha ido deviniendo y afinándose. Al principio, se ocupó en su tesis de licenciatura (Covarrubias, 1978) de cómo se construye conocimiento en la ciencia social y los problemas ontológicos y epistemológicos relacionados con dicha construcción. Posteriormente, ahonda en el análisis de algunos problemas percibidos por el autor, no solventados en ese trabajo inicial, tales como el problema de la “subjetividad” y su implicación en los procesos de construcción de conocimiento teórico, la historicidad de la conciencia investigativa y de cómo deviene la totalidad social cambiando las condiciones y contenidos de la conciencia social, la humanización de la naturaleza y el carácter totalizador de los objetos reales (Covarrubias Villa, 1987, 1989, 1991). En esta fase del desarrollo de sus ideas, reexpresa lo contenido

originalmente en ***La dialéctica materialista*** (Covarrubias Villa, 1987) bajo condiciones de mayor madurez (Covarrubias Villa, 1991) publicando esta obra que sirvió inicialmente para titularse en el nivel de maestría (1987) en la editorial **Enkidu-Concepto** (1991). A partir de las reflexiones epistemológicas contenidas en su producción intelectual y de aquellas posteriormente activadas por su propia *praxis* investigativa y docente, se percata de la necesidad de explicitar la parte de los momentos de concreción metodológica implicados en dichas construcciones desde la epistemología dialéctica crítica, tanto para la formación pertinente de investigadores sociales y educativos como para su exposición pedagógica, y es así que explicita el estatuto metodológico de la dialéctica crítica en el ***Manual de técnicas y procedimientos de investigación social desde la epistemología dialéctico-crítica*** (Covarrubias Villa, 1995a). Lo epistemológico y lo metodológico, inseparables *per se*, constituyen un bloque de pensamiento cuya integración en Covarrubias Villa puede advertirse en muchas de sus obras posteriores (Covarrubias Villa, 1995b, 1995c, 2002a, 2002b).

6. **Autor desconocido:** Cuando una obra no la avala nadie debe anotarse en el lugar del autor la palabra en itálicas *Anon.* También puede solucionarse utilizando el nombre de la obra en lugar del autor y a continuación consignando la fecha.

La construcción a la orilla de la playa ubicada a la salida de La Paz hacia el puerto de Pichilingue que originalmente fue realizada para servir de “mercado de pescadores” para que vendiesen sus productos frescos, actualmente se encuentra abandonada (*Anon.*, 1993, octubre 20).

Si se cita de esta manera, la fuente de información deberá estar consignada al final de la obra en la siguiente forma:

Anon. (1993, octubre 20). “Concesionarán elefante de pescadores: pretenden que sea de servicios turísticos”, **en:** Periódico diario ***El madrugador***, Núm. 850, *n.e.*, La Paz, BCS, México.

Sin embargo, el formato APA recomienda, para evitar diferenciar entre varios artículos u obras que no tengan autores y que no se confunda como que son de un mismo autor, la

utilización del título en lugar del autor y luego la fecha, como se muestra a continuación:

La construcción a la orilla de la playa ubicada a la salida de La Paz hacia el puerto de Pichilingue que originalmente fue realizada para servir de “mercado de pescadores” para que vendiesen sus productos frescos, actualmente se encuentra abandonada (“Concesionarán elefante de pescadores: pretenden que sea de servicios turísticos”, 1993, octubre 20).

y la obra deberá referenciarse al final de la siguiente manera:

“Concesionarán elefante de pescadores: pretenden que sea de servicios turísticos”, (1993, octubre 20). **en:** Periódico diario ***El madrugador***, Núm. 850, *n.e.*, La Paz, BCS, México.

7. **Confusiones por uso de formas que generalizan:** Siempre que una forma de citar conduzca a una generalización que puede prestarse a confusiones para encontrar en el listado de fuentes de información al final de qué obra se trata, se requiere especificar más la referencia entre paréntesis en el cuerpo del texto.

Ejemplos:

Confusión por el uso de *et al.*: Si en las fuentes de información se tienen dos o más grupos de autores cuyo autor principal (el primero) sea el mismo, debe evitarse el uso de *et al.* en todas las citas de esos grupos de autores, pues conduce a confusión, y en lugar de ello deben especificarse todos los autores, *v. gr.* la referencia a Covarrubias, Gaona y Santos (2007), y la referencia a Covarrubias, Gaona y Remedi (2007). No podrá utilizarse como Covarrubias *et al.* (2007) la referencia a ninguno de los dos grupos. Deberán anotarse todos los autores.

Confusión por el uso exclusivo de los apellidos de autor: Si dos o más autores referenciados al final de la obra tienen los mismos apellidos, entonces se requiere aportar las iniciales del nombre o el nombre completo en la referencia hecha en el cuerpo del texto entre paréntesis, *e. gr.* Noé Gaona Cortés (2002) y Luis Carlos Gaona Cortés (2002). En este caso no podrán usarse exclusivamente los apellidos como referencia.

8. **Referencia en el cuerpo del texto incluyendo paréntesis o no.** La cita que referencia el listado de fuentes de información al final de la obra puede: 1) estar contenida toda entre paréntesis, 2) el autor o autores en el cuerpo del texto y entre paréntesis el año (y si es el caso, el número de página), ó 3) no utilizar paréntesis dado que se encuentran todas las referencias en el mismo cuerpo del texto de la obra. A continuación se presentan ejemplos de los tres casos.

1. La categoría de **aparato generador de conciencia** aparece ya en los trabajos tempranos del nivel licenciatura del autor (Covarrubias Villa, 1978).
2. La categoría de **aparato generador de conciencia** aparece ya en los trabajos tempranos del nivel licenciatura de Francisco Covarrubias Villa (1978).
3. La categoría de **aparato generador de conciencia** aparece ya en el trabajo de tesis del nivel licenciatura elaborado en 1978 por Francisco Covarrubias Villa.

9. **Citas secundarias también llamadas “citas de citas” o citas indirectas:** Cuando un recorte textual o una idea de un autor no se revisa directamente en la obra del mismo sino a través de otra obra donde es citado, estamos ante lo que se denomina una cita secundaria o “cita de cita”. Para poder referenciarlo es necesario después de anotar el nombre del autor citado en la obra que se está analizando y los datos que se consignan en ella, anotar las palabras “citado por” o “citado en” (también pueden utilizarse las abreviaturas latinas *apud.* o *cit. pos.*) para finalmente referenciar la obra que sí tenemos a la vista. Esta obra es la única que se referencia en el listado de fuentes de información al final del trabajo que estamos elaborando. A continuación se presentan cuatro ejemplos diferentes de un mismo caso.

- Marx refiriéndose a la imposibilidad de considerar al hombre y a lo humano como escindido de la naturaleza, enorme error en el que incurre el positivismo, dice que “La naturaleza, es decir, la naturaleza que no es en sí el cuerpo humano, es el cuerpo **inorgánico** del hombre. El hombre vive de la naturaleza: significa que la naturaleza es su **cuerpo**, con el que debe mantener un proceso constante para no morir. La vida física e intelectual del hombre está indisolublemente ligada a sí misma, porque el hombre es una parte de la naturaleza” (Marx, 1983, **Manuscritos de 1844**, citado por Covarrubias Villa, 1995c: 9).
- Marx refiriéndose a la imposibilidad de considerar al hombre y a lo humano como escindido de la naturaleza, enorme error en el que incurre el positivismo, dice que “La naturaleza, es decir, la naturaleza que no es en sí el cuerpo humano, es el

cuerpo **inorgánico** del hombre. El hombre vive de la naturaleza: significa que la naturaleza es su **cuerpo**, con el que debe mantener un proceso constante para no morir. La vida física e intelectual del hombre está indisolublemente ligada a sí misma, porque el hombre es una parte de la naturaleza” (Marx, 1983, **Manuscritos de 1844**, citado en Covarrubias Villa, 1995c: 9).

- Marx refiriéndose a la imposibilidad de considerar al hombre y a lo humano como escindido de la naturaleza, enorme error en el que incurre el positivismo, dice que “La naturaleza, es decir, la naturaleza que no es en sí el cuerpo humano, es el cuerpo **inorgánico** del hombre. El hombre vive de la naturaleza: significa que la naturaleza es su **cuerpo**, con el que debe mantener un proceso constante para no morir. La vida física e intelectual del hombre está indisolublemente ligada a sí misma, porque el hombre es una parte de la naturaleza” (Marx, 1983, **Manuscritos de 1844**, *cit. pos.* Covarrubias Villa, 1995c: 9).
- Marx refiriéndose a la imposibilidad de considerar al hombre y a lo humano como escindido de la naturaleza, enorme error en el que incurre el positivismo, dice que “La naturaleza, es decir, la naturaleza que no es en sí el cuerpo humano, es el cuerpo **inorgánico** del hombre. El hombre vive de la naturaleza: significa que la naturaleza es su **cuerpo**, con el que debe mantener un proceso constante para no morir. La vida física e intelectual del hombre está indisolublemente ligada a sí misma, porque el hombre es una parte de la naturaleza” (Marx, 1983, **Manuscritos de 1844**, *apud.* Covarrubias Villa, 1995c: 9).

10. **El manejo de números en el cuerpo del texto.** El formato APA recomienda para el manejo de números en el texto que cuando se trate de cantidades de un dígito (0-9) se escriban con palabras, no importando en qué parte del párrafo se encuentre el número. Todos los números que se encuentren al inicio del párrafo deben ir en palabras. Las excepciones son las siguientes:

- Cuando una cifra de más de un dígito esté al inicio de un párrafo, se reestructura el párrafo para que no quede al inicio. Por ejemplo, si el párrafo dice: Cuarenta y ocho por ciento del producto nacional bruto ha sido asignado al desarrollo industrial en general y 12 a la industria eléctrica,

entonces deberá transformarse, de tal forma que quede de la siguiente manera: Ha sido asignado al desarrollo industrial en general 48% del producto nacional bruto y 12% a la industria eléctrica.

- Cuando las cantidades estén referidas a porcentajes o a unidades de medida siempre se utilizarán números. Por ejemplo: 6%, 9 m., 5 años, etcétera.
- Cuando los números son menores a la unidad debe usarse un cero precediendo al punto decimal (0.45 m., 0.78 cm.). No se utilizará el cero precediendo al punto decimal en el caso de cantidades que no pueden adoptar un valor superior a la unidad, tales como las probabilidades ($p=.76$), los coeficientes de determinación en ajuste de curvas ($R^2=.98$), los coeficientes de correlación ($R=.89$), valores tipificados Z ($Z=.95$), etcétera.

11. **Fuentes de información en línea:** Dependiendo del tipo de fuente de información contenida en la red **Internet** es la forma como se estructura la referencia al final: bibliografía, hemerografía y documentación. En cada caso se sigue el formato ya utilizado en la primer sección de esta obra, y adicionalmente, se le agrega la leyenda “Consultado en **Internet** el Día de la semana y fecha de mes de año en lugar entidad federativa país p. URL o dirección electrónica”. A continuación se apuntan algunos ejemplos:

- **Libros en línea (bibliografía):**

MARX, Karl. (2002). ***El Capital***, (Tomo I: El proceso de producción del capital), Libro Primero, Vol. 1, Sección 1, ed. Siglo XXI, México, 967 pp., Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.librosgratisweb.com/pdf/karl-marx/el-capital---tomo-i---el-proceso-de-produccion-del-capital.pdf>.

HELLER, Agnes. (1996). ***Una revisión de la teoría de las necesidades***, Trad. inglés RIVERO RODRÍGUEZ, Ángel. ed. Paidós, Barcelona, España, 159 pp., Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://psikolibro.webcindario.com/libros/ccss/Agnes%20Heller%20-%20Una%20revisión%20de%20la%20teoría%20de%20las%20necesidades.zip>.

- **Artículo en una revista electrónica (hemerografía):**

MELCHOR AGUILAR, Jaime y Anel MARTÍNEZ REVILLA. (2002, septiembre). “Los sistemas de investigación en México”, en: Revista electrónica de epistemología de ciencias sociales ***Cinta de Moebio***, N° 14, ed. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile, septiembre de 2002, Chile, 13 pp., Consultado en **Internet** el domingo 26 de agosto de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/101/10101402.pdf>.

SUBIRATS, Eduardo. (1985, primavera). "Razón y nihilismo. Una introducción a la crítica de la cultura moderna", **en**: ITAM. (1985, primavera). Revista **Estudios. Filosofía-historia-letras**, ed. ITAM (Instituto Tecnológico Autónomo de México), N° 2, México, Consultado en **Internet** el jueves 23 de agosto de 2007 en La Paz, BCS, México, p. http://biblioteca.itam.mx/estudios/estudio/estudio02/sec_4.html.

- **Artículo en un periódico diario electrónico (hemerografía):**

AFP. (2007, septiembre 4). "Golpea el ojo del huracán Henriette BCS, un muerto", **en**: Periódico diario **La Jornada**, ed. La Jornada, martes 4 de septiembre de 2007, México, Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2007/09/04/entra-henriette-a-bcs-en-categoria-1>.

RAMOS, Leopoldo. (2007, septiembre 4). "Chocan mineros en Coahuila; 4 golpeados y 24 detenciones", **en**: Periódico diario **La Jornada**, ed. La Jornada, martes 4 de septiembre de 2007, México, Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2007/09/04/choque-entre-mineros-deja-cuatro-lesionados-y-24-detenidos-en-coahuila>.

- **Documento en línea (documentación):**

PEF. (2007). **Plan Nacional de Desarrollo 2007-2012**, ed. PEF (Poder Ejecutivo Federal), México, 323 pp., Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.cofemer.gob.mx/documentos/marcojuridico/LEYES/pnd200720012.pdf>.

SEP. (2001). **Programa Nacional de Educación 2001-2006**, ed. SEP (Secretaría de Educación Pública), México, 269 pp., Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.uach.mx/planeacion/docs/pne2001-2006.pdf>.

12. Sitios Web generales en línea: Para citar sitios Web en general, es decir, sitios completos, no documentos específicos dentro de un sitio Web, es suficiente con incluir dentro del cuerpo del texto la dirección electrónica (URL), y no se requiere referenciarlo en las fuentes de información relacionadas al final del trabajo que se está realizando. Por ejemplo, en el texto siguiente aparecerían los URL y no se necesita relacionarlos al final:

Para mayor información sobre el sistema de citaje APA puede acudir a la consulta en **Internet** de diversos sitios que tratan el asunto (<http://www.cem.itesm.mx/dacs/publicaciones/proy/info/citas.html>, <http://www.apa.org/>, <http://www.monografias.com/apa.shtml>, <http://www.apastyle.org/>, <http://alejandria.ccm.itesm.mx/biblioteca/digital/apa/APAelectronicas.html>, etc.).

13. Si no hay paginado, citar por párrafo: Para citar fuentes de información que no estén paginadas puede utilizarse el número de párrafo. Por ejemplo, un material de un discurso político no paginado de Andrés Manuel López Obrador del año 2006 pudiese citarse en el cuerpo del texto en cualquiera de las siguientes formas: López Obrador (2006: par. 8), López Obrador (2006: parag. 8), o López Obrador (2006:¶8). Cuando se cita la página no debe llevar el número ningún símbolo precediéndolo, o pudiese precederlo la letra “p” y un punto (p. 8), pero para el citaje por párrafos pueden utilizarse las abreviaturas de “párrafo” (par.), de parágrafo (parag.) o el símbolo “¶”

Fuentes de información

- AFP. (2007, septiembre 4). "Golpea el ojo del huracán Henriette BCS, un muerto", **en:** Periódico diario **La Jornada**, ed. La Jornada, martes 4 de septiembre de 2007, México, Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2007/09/04/entra-henriette-a-bcs-en-categoria-1>.
- ANDRADE, Raiza; Évelyn CADENAS, Eduardo PACHANO, Luz Marina PEREYRA y Aura TORRES. (2002, septiembre). "El paradigma de lo complejo: un cadáver exquisito", **en:** Revista electrónica de epistemología de ciencias sociales **Cinta de Moebio**, N° 14, ed. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile, septiembre de 2002, Chile, 51 pp., Consultado en **Internet** el domingo 26 de agosto de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=10101407>.
- Anon. (1993, octubre 20). "Concesionarán elefante de pescadores: pretenden que sea de servicios turísticos", **en:** Periódico diario **El madrugador**, Núm. 850, n.e., La Paz, BCS, México.
- BACHELARD, Gastón. (1988). **La formación del espíritu científico**, ed. Siglo XXI, México.
- BAENA PAZ, Guillermina. (1986). **Manual para elaborar trabajos de investigación documental**, ed. Mexicanos unidos, México.
- CANALES OPAZO, Tatiana. (2002). "Formato APA-Quinta edición", **en:** UN. **Observatorio de la educación en el Caribe Colombiano**, ed. UN (Universidad del Norte), Barranquilla, Colombia, 10 pp., Consultado en **Internet** el martes 17 de julio de 2007 en La Paz, BCS, México, p. http://www.uninorte.edu.co/observatorio/documentos/Apa_Edicion5.pdf.
- CHACÓN ÁNGEL, Policarpo. (2001). "Conceptos y categorías pedagógicas", **en:** COVARRUBIAS VILLA, Francisco (Coord.). (2001). **La formación de profesores de educación primaria en México**, (Avances de investigación I), ed. Colegio de investigadores en educación de Oaxaca y Universidad Pedagógica Nacional Unidad 162 de Zamora, Col. Pedagogía, N° 1, Oaxaca, México, pp. 109-144.
- CORONADO, Eligio Moisés. (1991). "Prologo a la reimpresión", **en:** MARTÍNEZ, Pablo Leocadio. (1991). **Historia de Baja California**, Ed. Gobierno del Estado de B.C.S., La Paz, BCS, México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (1978). **Ensayo sobre los problemas del conocimiento en la ciencia social**, (Tesis para obtener el grado de licenciado en ciencias políticas y administración pública), ed. Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, México.

- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (1987). ***La dialéctica materialista***, (Tesis para obtener el grado de maestro en ciencia política), ed. División de Estudios de Posgrado de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (1989). ***La construcción de conocimiento social para la potenciación intencional de lo real***, (Tesis para obtener el grado de doctor en ciencia política), ed. División de Estudios de Posgrado de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (1991). ***La dialéctica materialista***, ed. Enkidu-Concepto, México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (1995a). ***Manual de técnicas y procedimientos de investigación social desde la epistemología dialéctico-crítica***, ed. UPN-SEP, Oaxaca, Oax., México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (1995b). ***La teorización de procesos histórico sociales***, (Volición, ontología y cognición científica), ed. UPN-SEP, Col. Textos, N° 4, México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (1995c). ***Las herramientas de la razón***, (La teorización potenciadora intencional de procesos sociales), ed. UPN-SEP, Col. Textos, N° 3, México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (2002a). ***La generación histórica del sujeto individual***, (Producción social de satisfactores y producción social de sujetos), ed. UPN-SEP, Col. Textos, N° 32, México.
- COVARRUBIAS VILLA, Francisco. (2002b). ***La otredad del yo***, (El hombre cosa de la sociedad capitalista), ed. UPN-SEP, Col. Textos, N° 35, México.
- DURKHEIM, Emile. (2000). ***Las reglas del método sociológico***, ed. Colofón, Col. Ensayo, México.
- FIERRO, Cecilia y Susana FIERRO. (1997). "El consejo técnico. Un encuentro de maestros", en: MORENO FERNÁNDEZ, Xochitl L. (coord.). (1997). ***El entorno sociocultural y la gestión escolar***, (Antología básica, LE'94), ed. UPN-SEP, México.
- GARAUDY, Roger. (1995). ***Los integrismos***, (Ensayo sobre los fundamentalismos en el mundo), Trad. francés GARDINI, Carlos. ed. Gedisa, Col. Grupo Ciencias Sociales, Subgrupo Política, Barcelona, España.
- GUEVARA NIEBLA, Gilberto (Comp.). (1992). ***La catástrofe silenciosa***, ed. FCE, México.
- HEGEL, George Wilhelm Friedrich. (1993). ***Fenomenología del espíritu***, Trad. alemán ROCES, Wenceslao y Ricardo GUERRA. ed. FCE, Serie: Sección de obras de filosofía, México.

- HELLER, Agnes. (1987). **Sociología de la vida cotidiana**, ed. Península, Barcelona, España.
- HELLER, Agnes. (1996). **Una revisión de la teoría de las necesidades**, Trad. inglés RIVERO RODRÍGUEZ, Ángel. ed. Paidós, Barcelona, España, 159 pp., Consultado en Internet el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://psikolibro.webcindario.com/libros/ccss/Agnes%20Heller%20-%20Una%20revisión%20de%20la%20teoría%20de%20las%20necesidades.zip>.
- INEGI. (1989). **Censos económicos 1989: resultados oportunos del Estado de Baja California Sur**, ed. INEGI (Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática), Aguascalientes, México.
- MARTÍNEZ, Pablo Leocadio. (1991). **Historia de Baja California**, Ed. Gobierno del Estado de BCS, La Paz, BCS, México.
- MARX, Karl. (2002). **El Capital**, (Tomo I: El proceso de producción del capital), Libro Primero, Vol. 1, Sección 1, ed. Siglo XXI, México, 967 pp., Consultado en Internet el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.librosgratisweb.com/pdf/karl-marx/el-capital---tomo-i---el-proceso-de-produccion-del-capital.pdf>.
- MASSÉ NARVÁEZ, Carlos. (2006, enero-junio). “La complejidad en la totalidad dialéctica”, **en:** Revista **Sociologías**, Sección Dossiê, año 8, N° 15, Porto Alegre, Brasil, pp. 56-87.
- MELCHOR AGUILAR, Jaime y Anel MARTÍNEZ REVILLA. (2002, septiembre). “Los sistemas de investigación en México”, **en:** Revista electrónica de epistemología de ciencias sociales **Cinta de Moebio**, N° 14, ed. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile, septiembre de 2002, Chile, 13 pp., Consultado en **Internet** el domingo 26 de agosto de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/101/10101402.pdf>.
- MORENO, Daniel. (1968). “Estudio preliminar”, **en:** ROUSSEAU, Juan Jacobo. (1987). **El contrato social**, ed. Porrúa, Col. Sepan cuantos, Núm. 113, México.
- NOTIMEX. (1993, enero 18). “Opinión del SELA, debe haber reformas democráticas en los ajustes económicos”, Caracas, Venezuela, **en:** Periódico diario **La Jornada**, Núm. 3002, ed. La Jornada, martes 19 de enero de 1993, México.
- PEF. (2007). **Plan Nacional de Desarrollo 2007-2012**, ed. PEF (Poder Ejecutivo Federal), México, 323 pp., Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.cofemer.gob.mx/documentos/marcojuridico/LEYES/pnd200720012.pdf>.

- RAMOS, Leopoldo. (2007, septiembre 4). "Chocan mineros en Coahuila; 4 golpeados y 24 detenciones", **en:** Periódico diario **La Jornada**, ed. La Jornada, martes 4 de septiembre de 2007, México, Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2007/09/04/choque-entre-mineros-deja-cuatro-lesionados-y-24-detenidos-en-coahuila>.
- REYES SILVA, Leonardo. (1989). **Historia del Estado de Baja California Sur**, Ed. Gobierno del Estado de BCS, La Paz, BCS, México.
- SALAZAR, Luis. (2000, octubre 25). "Reforma fiscal sustenta desarrollo: Fox", **en:** Periódico diario **El sudcaliforniano**, Núm. 10692, ed. OEM, La Paz, BCS, México.
- SANTOS ORCILLEZ, Rolando José Luis y Luis Carlos GAONA CORTÉS. (2006). **El programa de innovación académica de la UABCS: ¿Estrategia propia o escenario de reajuste estructural neoliberal?**, ed. UABCS (Universidad Autónoma de BCS), La Paz, BCS, México.
- SEP. (2001). **Programa Nacional de Educación 2001-2006**, ed. SEP (Secretaría de Educación Pública), México, 269 pp., Consultado en **Internet** el martes 04 de septiembre de 2007 en La Paz, BCS, México, p. <http://www.uach.mx/planeacion/docs/pne2001-2006.pdf>.
- SHULMAN, Lee S. (1989). "Paradigmas y programas de investigación en el estudio de la enseñanza: una perspectiva contemporánea", **en:** WITTROCK, M. (1989). **La investigación de la enseñanza**, ed. Paidós-Educador, Barcelona, España.
- SUBIRATS, Eduardo. (1985, primavera). "Razón y nihilismo. Una introducción a la crítica de la cultura moderna", **en:** ITAM. (1985, primavera). Revista **Estudios. Filosofía-historia-letras**, ed. ITAM (Instituto Tecnológico Autónomo de México), N° 2, México, Consultado en **Internet** el jueves 23 de agosto de 2007 en La Paz, BCS, México, p. http://biblioteca.itam.mx/estudios/estudio/estudio02/sec_4.html.